



# 借力一带一路 共建湾区经济

“ONE BELT ONE ROAD” & BAY ECONOMY

WE CONNECT THE WORLD

互联互通 | 一带一路 | 创新共赢  
interlink OBOR success



招商局港口副总经理 - 李玉彬

2018.06

2018届海丝港口国际合作论坛 浙江·宁波



# Table 目录

Bay economy · Civilization transformation



## 湾区经济·文明变革

- 大湾区发展的背景和前景
- 中国经济发展的新引擎
- 世界湾区的经济格局
- 新机遇、新挑战

OBOR · Innovation drive



## 一带一路·创新动力

- 招商局助力大湾区发展
- 招商局海外综合开发新模式

Bay point · Cooperation for success



## 立足湾区·携手共赢

- 协同发展、各方共赢
- 立足湾区、面向世界



# PART ONE

湾区经济·文明变革



Bay economy · Civilization transformation



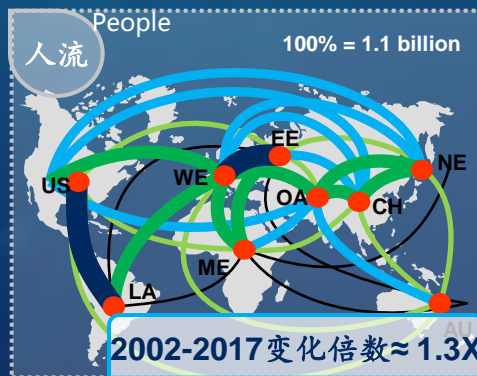
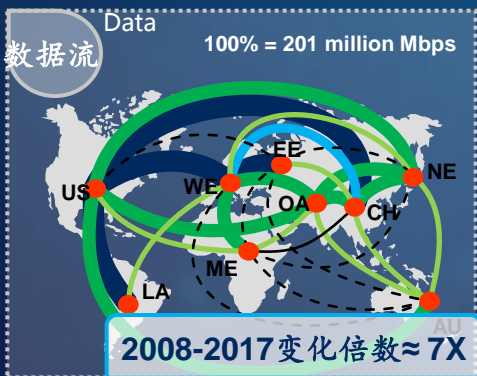
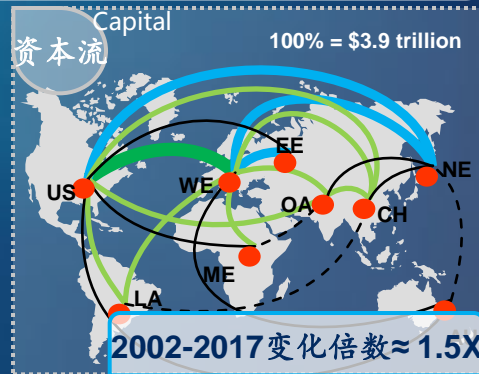
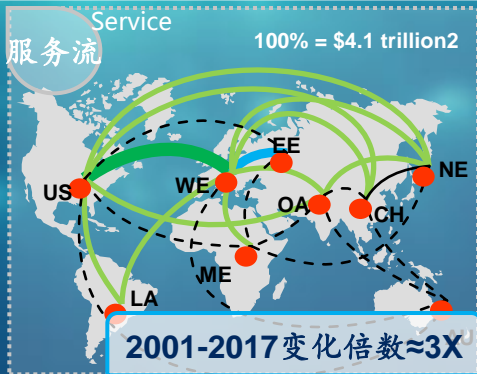
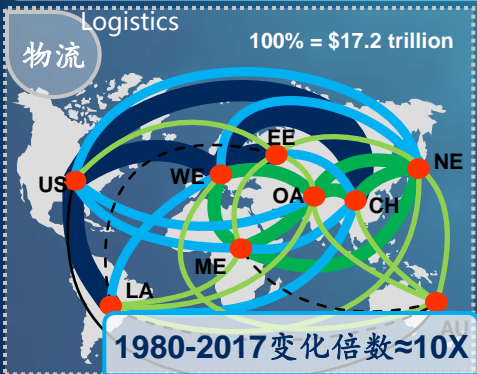


# 湾区经济史无前例，超级城市鼎力崛起

bay economy thrives, super cities cluster

区域	US 美国和加拿大	LA 拉美	ME 非洲、中东	WE 西欧	EE 东欧和中亚	CH 中国	NE 东北亚	AU 澳洲	OA 其他亚洲
----	--------------	----------	-------------	----------	-------------	----------	-----------	----------	------------

全球GDP占比(%)    --- 0.02-0.05    — 0.05-0.10    — 0.10-0.25    — 0.25-0.50    — 0.50-1.00    — ≈1.00



## 启示：

过去三十年间，全球化带来了生产要素的更多流通，全球**资源流通**加快。

麦肯锡：到2025年，全球**1/3**的经济增长将来自西方主要城市和新兴市场的**超级城市**。

Enlightenment: in the past 30 years, globalization generated enormous flux of resources, by 2025, super cities will dominate 1/3 of global growth.



# 世界经济、社会文明的格局变革正在潜移默化中发生 transformation is forthcoming



## 风险格局

Unpredictable

经济增长的不确定性风险剧增。虽然创新已成为世界经济的核心动能，旧的发展结构、发展动力、发展方式正在走向衰落，但创新的有效实现仍存较多未知空间，世界各国在不平衡发展雁阵中的位置进入新的调整期。Unpredictable economic environment is sustaining to an unknown era though new emerging growth is forming beyond obsolescence, governments are into such balancing of new landscape.



## 科技引领

Technology

世界科技产业大变革将引发国际发展大洗牌。当今世界科技呈现多点突破、交叉会聚的态势，世界正在孕育着新一轮科技革命，世界各国更加重视利用科技创新培育新的经济增长点，一些重要科学问题与关键技术发生革命性突破的先兆已显现。科技革命必将引发产业革命，进而重塑新的国际发展大格局，世界形势变得更加复杂多变。Reshuffling is embracing, innovation of technologies is overwhelmed power to generate new era's transformation, new complicate pattern of the world is reforming.



## 城市文明

Urban civilization

城市文明演化步入新阶段。以智慧化、生态化、人文化为主要特征的新型城市文明形态初见端倪，21世纪人类文明进入新的大飞跃，以建设智慧城市为引领的新型城市功能设计，必然引发城市产业的大发展。

Urban civilization is thriving in leaps and bounds which characterized intelligence、eco、humanism, moreover begets industrial development in cities.



## 战略位置

strategic

大湾区把深圳的创新活力、广州的文化创意、香港的法治精神、澳门的娱乐休闲的有机组合，实现国际化、法制化、现代化、高端化的强强联合，成为亚太地区经济新增长极。

## 服务“一带一路”布局

OBOR layout

大湾区将成为“一带一路”科技创新、体制创新、文化创新的重要来源地，资讯咨询服务、金融保险服务、专业服务的重要供给者，全球综合物流、保税离岸服务、全球采购分销网络的枢纽。

## 人民币国际化

RMB globalization

大湾区依托香港和澳门国际化市场环境，更好的服务中资企业“走出去”，大力支持人民币跨境业务，推进跨境人民币结算，探索跨境资本市场合作

## 海丝与自贸区“双引擎”

FTZ & maritime silk road

“一带一路”战略核心是产业走出去、资源引进来，湾区内前海、蛇口、南沙、横琴自贸区战略与“一带一路”战略协同发展，相互促进，循环式推进发展。

## 世界最大城市经济体新高地

Urbanization

大湾区将对标旧金山湾区、纽约湾区、东京湾区，粤港澳大湾区要率先打造亚太最有创新活力、最有增值前景、最有合作氛围的世界级城市群和世界首位城市。



# 大湾区——中国经济发展的新引擎

GREAT BAY ——new engine for China growth



2015年3月，《推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动》首次明确指出要建设粤港澳大湾区，充分发挥深圳前海、广州南沙、珠海横琴等开放合作区作用，深化与粤港澳合作。The emergence of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area -- “GHM-GBA” -- at its debut in history.



2017年3月，《政府工作报告》提出要推动内地与港澳深化合作，研究制定粤港澳大湾区城市群发展规划，发挥港澳独特优势，提升在国家经济发展和对外开放中的地位与功能。Layout of GBA is brewing, an unparalleled position is named.



2017年10月，十九大报告提出要以粤港澳大湾区建设、粤港澳合作、泛珠三角区域合作等为重点，全面推进内地同香港、澳门互利合作等要求，党中央、习近平总书记对广东寄予厚望，具有很强的针对性和指导性。Gov. macroscopic is highlighting the importance and significance.





## 世界湾区发展格局：顶级四大湾区、中国三大湾区 Top four & Big three

原本“湾区”指围绕沿海口岸分布的众多海港和城镇所构成的**港口群**和**城市群**，由此衍生的经济效应被称为“湾区经济”。

目前，湾区已成为全球经济发展重要的增长极和引领技术变革的领头羊，全球**60%**经济总量集中在入海口区域。世界级城市群都有共同特点，即高聚集度，对内联系紧密，对外高度开放。世界著名三大湾区——东京湾区、纽约湾区、旧金山湾区，他们依靠极强的金融业和发达的科技业，GDP总量和人均GDP极高，加上粤港澳大湾区后，世界上将有**四大湾区**。

国内除了粤港澳大湾区，还有以上海为核心的杭州湾、以北京、天津、大连为核心的环渤海两个湾区。杭州湾拥有上海国际航运中心、上海自贸港（申报）；环渤海有大连东北亚国际航运中心。

The original "Bay Area" refers to the group of ports and cities formed by numerous seaports and towns that are distributed around coastal ports. The resulting economic effect is called the "Bay Area Economy".

At present, the Bay Area has become an important growth pole of global economic development and a leader in leading technological changes. The global 60% economic aggregate is concentrated in the estuary area. World-class urban agglomerations share common characteristics, namely high degree of aggregation, close internal links, and highly open to the outside world. The world's famous three Bay Area - Tokyo Bay Area, New York Bay Area, San Francisco Bay Area, they rely on a strong financial industry and advanced technology industry, GDP and per capita GDP is very high, plus Guangdong, Hong Kong and Macao after the Bay Area There will be four major bay areas in the world.

In addition to Guangdong, Hong Kong, Macau and the Greater Bay Area, there are also two bays around the Bohai Bay, with Hangzhou as the core and Hangzhou, Tianjin, and Dalian as the core. Hangzhou Bay has the Shanghai International Shipping Center and the Shanghai Free Trade Port (declared); the Northeast Bohai Sea has Dalian Northeast Asia International Shipping Center.



发现：

占世界经济的一半体量的**城市**都坐落在

**港口经济圈 100**公里内。

Enlightenment: Almost half of urban agglomerations locate within 100KM from ports economic circles

# 新机遇

opportunities

VS

# 新挑战

challenges

中国提出并践行“一带一路”倡议，标志着全球化新阶段：全球治理及经济结构将带有更多中国元素。大湾区作为全球经济发展的引擎，是天然的中国元素代表！未来发展必然要更多把握“一带一路”历史机遇，尤其是与沿线新兴市场的互联互通、产业贸易互动，布局新一轮全球资源配置；但也面临着来自其他世界级湾区、亚洲湾区的竞争、湾区内部融合协同的挑战。

"OBOR" initiative marking a new stage in globalization: Global governance and economic structure will have more Chinese elements. As an engine of global economic development, the Great Bay Area is a natural representative of Chinese elements! The future development must inevitably grasp the historical opportunities of the "Belt and Road Initiative", especially the interaction with the emerging markets along the line, and the interaction of industry and trade, and the deployment of a new round of global resource allocation; but it also faces from other world-class Bay Area, Asia Bay Area The competition, the Bay Area's internal integration and coordination challenges.

## 全球格局

Global pattern

全球化生产要素的流通与融合会比前几十年更加紧密，中国大湾区拥有世界上最庞大的港口集群，是“海上丝绸之路”的重要门户和节点，发展更具备全球格局的视野。

More intense flux and fusion, the biggest ports agglomeration and gateway on maritime silk road.

## 引领发展

Lead development

大湾区将是驱动世界贸易增长的新引擎，南沙、前海、蛇口自贸区、杭州、渤海探索发展空间巨大，区内诸多自贸区将成为探索中国对接国际贸易规则的试验田，成为打破逆全球化趋势，促进国际货物贸易和服务贸易突破口。

new engine driving the growth of world trade. There is huge space for exploration and development in Nansha, Qianhai, Shekou Free Trade Zone, Hangzhou and Bohai. Many free trade zones in the region will become experimental fields for exploring Chinese rules for international trade and become a breakthrough.

## 优势协同

Adv. synergy

湾区都市群间应保持良好的协同合作关系，达成整体国际地位观、共同利益观、协调发展观，包括港口在内的基础设施高效协作，共同支持与广袤经济腹地的互联互通。

Bay Area metropolitan clusters should maintain a good cooperative relationship, achieve an overall international outlook on status, a common interest concept, and a coordinated development concept. Infrastructures including ports should be highly efficient and collaborate with each other to support interconnection with the hinterland economic hinterland.

## 融合发展

Fusion development

城市是企业商业活动的空间载体，提供优质公共服务是核心能力。因此建设世界级大湾区，应该以企业为主体，努力吸引国有、央企、民营、港资等各方力量，鼓励国际性企业扎根大湾区、开拓一带一路，融合一体，共谋发展。

Cities are the spatial carriers of corporate business activities providing quality public services is the core capability. Therefore, to build a world-class Grand Bay Area, enterprises should be the main body, and efforts should be made to attract state, state-owned enterprises, private enterprises, Hong Kong capital and other parties.





# PART TWO



一带一路·创新动力

OBOR·Innovation drive





## 大湾区 “建设关键” key success to Great Bay



### 借力一带一路，配置全球资源 leverage OBOR, relocate global resources

湾区内有大量活力的国际化企业进行跨国性业务经营，广泛布局全球化业务经营网络，深度参与全球供应链竞争，获取全球资源，互通各国有无。

In the Bay Area, there are a large number of dynamic and international companies that conduct transnational business operations, extensively deploy global business operation networks, participate in global supply chain competitions, obtain global resources, and communicate with each other.



### 打造枢纽经济，促进互联互通 establish pivot economy, promote interlink

大湾区都市群整体对外实现联通，各种生产要素的互联互通、融合促进（物流、信息、资本、人才、服务、基础建设），获取全球经济辐射、资源集聚；与全球城市网络联接，进行分工、合作与竞争；与全球供应链联接，成为其统筹资源的关键节点。

The urban community in the Greater Bay Area as a whole realizes connectivity, interoperability and integration of various factors of production (logistics, information, capital, talents, services, infrastructure), access to global economic radiation and resource agglomeration, and connection with global urban networks, labor, cooperation and competition; connecting with the global supply chain and becoming the key node of its overall resources.



### 高效综合服务，助力贸易便利 comprehensive/high quality service, strengthen trade facilitation

顺畅、高价值的国际贸易，企业充分利用联通设施，贸易便利化条件，优惠自贸区政策开展国际贸易。

Smooth, high-value international trade, enterprises make full use of Unicom facilities, trade facilitation conditions, preferential free trade zone policies to carry out international trade.

Great Bay  
Area

### 参与全球竞争

Be involved in global competition



大湾区  
都市群

### 引领地区发展

Be leading in regional development



## Global pattern



通过全球一带一路重点战略地理位置的码头布局，形成连接大湾区与世界的“高速路和桥头堡”

To create "freeway & bridgehead" for OBQR

### 3 Interlink



基于深圳母港、全球港口网络，提升大湾区和一带一路沿线国家的贸易便利化水平，打造“通关、通兑、通链”三通业务。

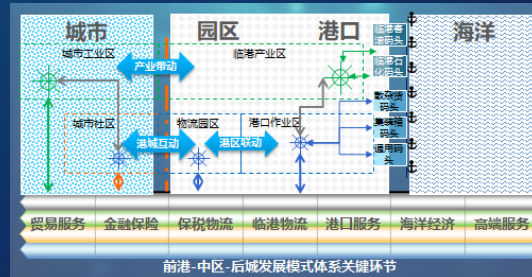
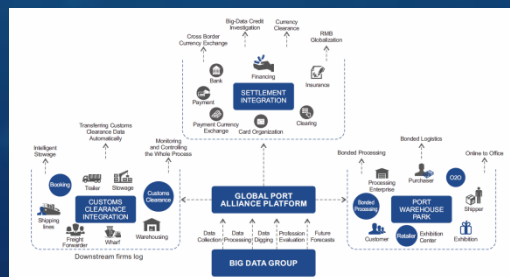
customs clearance facilitation, global remittance, industry transformation

## Comprehensive development



以港口业务为核心，推行高水准、全方位的港口综合服务；通过建立“前港中区后城”模式，以互联网为纽带强化区港联动，使港口服务向港口价值链两端延伸，着力培育形成综合港口生态圈。

## RPC model in assisting sustainable city expansion





在一带一路沿线开展以港口为核心的综合开发业务，拓展中国主导下的全球供应链，支持国内大湾区作为中国的门户，借此深度介入全球资源配置，树立竞争优势。

The integrated development of port, expanding the global supply chain led by China, thereby deepening its involvement in global resource allocation and establishing competitive advantages.

中国参与，  
湾区引领

- 全球治理结构改革
- 全球经济结构重构

以湾区城市群为代表的  
一带一路门户枢纽

粤港澳大湾区、杭州湾大湾区...

源源不断  
资源  
产品  
服务  
信息  
金融  
连通

招商局港口  
海外港口投资

凭借港口聚集  
力，获得港区  
城发展原动力

引导中国主导  
的全球供应链  
扩展至此地

海外港产城综合开发  
new PPC model in city development

港  
PORT

区位优势引导商  
品与物流集聚

区 1  
PARK

生产要素向  
港口及临港  
地区集聚

区 2  
PARK

高端服务  
业固化

装卸仓储

物流运输

保税业务

航运服务

临港产业

金融服务

贸易服务

城  
CITY

区位优势赋予的商品与  
物流集聚是“港-区-  
城”发展的原始力

临港产业的发展规模取  
决于港口的生产要素集  
聚效应

高附加值产业的发展基础是规模经济  
效应，而规模经济效应的大小是基于  
其所服务的实体经济规模

城市在港口与  
产业园区的推  
动下不断发展



# 三大海外PPC项目 —— 汉班托塔港项目 PPC model —— Hanbantota port

汉班托塔港位于斯里兰卡最南端、印度洋的中部，是世界第一大海湾孟加拉湾的门户。汉班托塔港离世界最繁忙的国际远洋东西主航线距离不到10海里，地理位置非常优越。同时，汉班托塔港也是推进“一带一路”建设的关键节点。

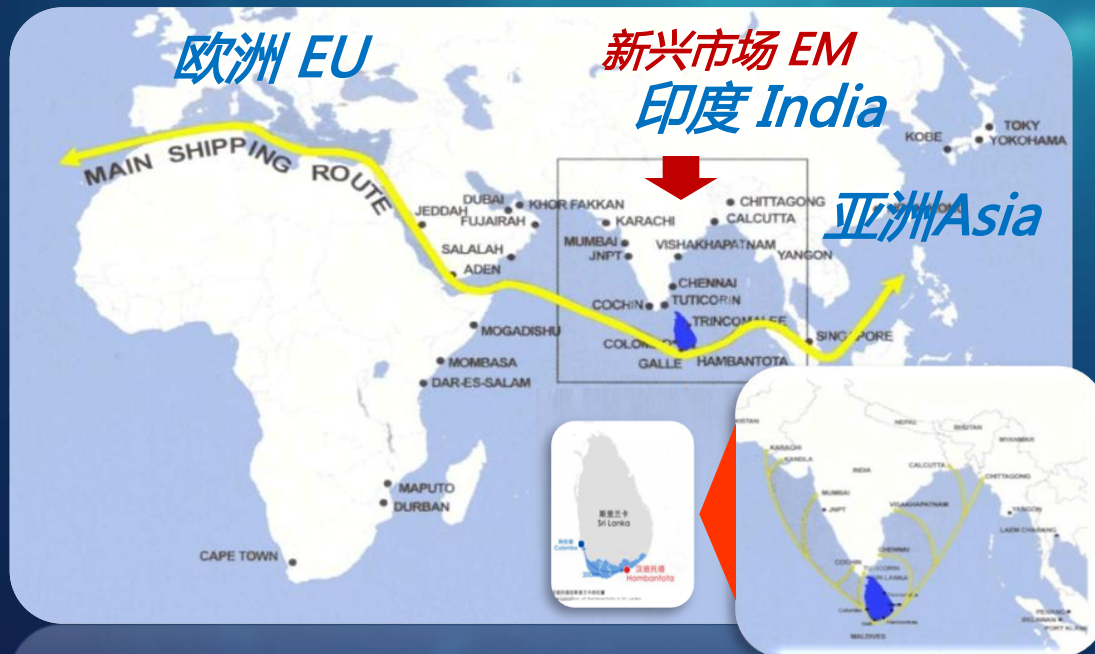
Southeastern part of Sri Lanka

Port Operations, Bonded Logistics Park, Port Industrial Park, and City Development

Phase 1: Operation of the Multi-purpose Terminal commenced in June 2012 and Oil Terminal in September 2014.

Phase 2: Construction of the Container Terminal and Multi-purpose Terminal was completed.

2017年12月9日汉班托塔港移交，将正式纳入招商局港口的运营管理体系，凭借其优越的地理位置，依托招商局港区域综合开发经验，建设临港物流园区、工业园区和城市，将发展成为南亚地区的综合性枢纽港，服务于当地社会经济发展，助力斯里兰卡发展成为南亚地区海运中心。



汉港现状

For now



汉港综合开发远景

for future





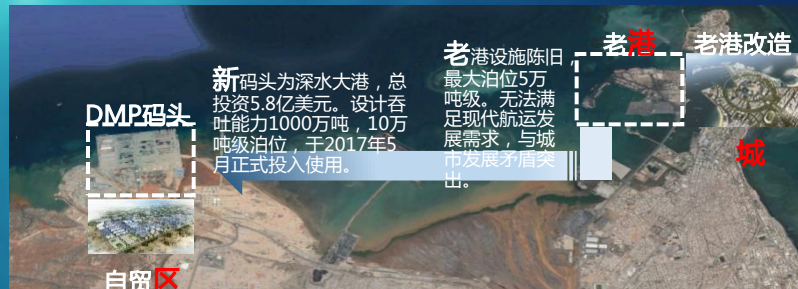


# 三大海外PPC项目 —— 吉布提自贸区项目

## PPC model —— DJIBOUTI FTZ project

吉布提辐射东非、中东、红海地区，近3亿人口，更是埃塞唯一出海口

Djibouti Free Trade Zone duplicated the "PORT-PARK-CITY" mode from Shekou. The port is a distributing center of raw materials, goods, and talents. The park provides value-added service to support port development and attract employment and capital. The city can provide high-quality living community for people.



- 吉布提自贸区：致力于成为未来的东非国际航运中心，建成后将产生GDP超过40亿美元，相当于目前吉布提GDP的两倍多，可创造就业岗位逾10万个，超过吉布提可就业人口的1/6。
- 吉布提自贸区占地48.2平方公里，包括4个功能区，囊括吉布提所有主要港口。
- 自贸区重点打造以物流、商贸、加工制造、商务配套服务为主导的四大产业集群。
- 新建港口、老港旧城区改造



# 三大海外PPC项目 —— 坦桑尼亚巴加莫约经济特区项目 PPC model —— Bagamoyo FTZ project

2017年东非主要国家GDP情况

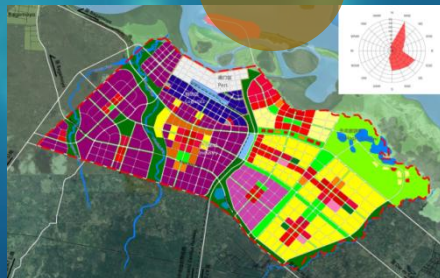
国家	面积	GDP (USD Billion)	人均 GDP(USD)	总人口 (Million)
肯尼亚	582,710	63.4	1,436	46.05
埃塞俄比亚	1,104,300	61.5	691	99.39
坦桑尼亚	945,087	45.6	879	53.47
莫桑比克	799,400	17.6	680	27.98
赞比亚	752,614	12.2	859	16.21

区位



巴加莫约经济特区项目投资范围 (8+22)

城市



产业



东非区域经济走廊布局已基本成形，中部及南部走廊均与坦桑尼亚（巴港项目）形成衔接  
 产业设置：因港而生、因产而强、因城而兴  
 发展策略：重点发展产业集群；着力打造公共服务功能；  
 提升片区凝聚力；促进产城协同发展。

The Bagamoyo project is located in the special economic zone of Bagamoyo, which is planned by the Tanzanian government. It is about 50 kilometers north of the economic center of Tanzania and the largest city in the center of Dar es Salaam. The special economic zone covers an area of 98 square kilometers and is the first special economic zone planned by the Tanzanian government. The Bagamoyo project developed by the investment-initiated port of China Merchants Group mainly includes Lingang Industry New City and Bagamoyo Port. Lingang Industry New City develops 22 square kilometers of land and enjoys the free trade zone policy confirmed by the Tanzanian government's legislation



## 招商局港口 “一带一路” 项目硕果累累

Fruitful projects for CMPort on OBOR



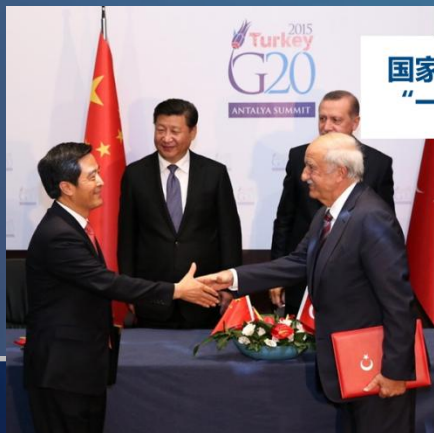
### 国家领导人关心招商局 “一带一路” 项目

2014年9月17日  
习近平主席视察招商局科  
伦坡码头(“CICT”)。



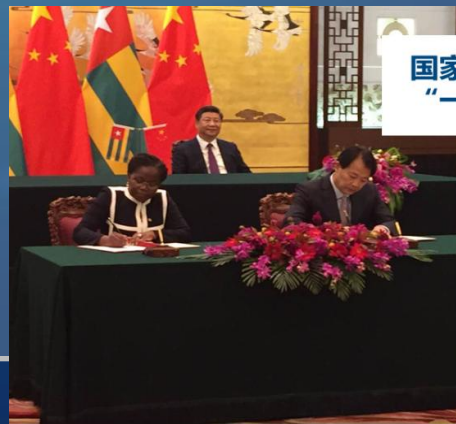
### 国家领导人关心招商局 “一带一路” 项目

2014年11月17日  
习近平主席见证招商局收  
购澳洲纽卡斯尔项目签约  
仪式。



### 国家领导人关心招商局 “一带一路” 项目

2015年11月14日  
G20峰会期间，习近平主  
席见证了招商局集团等企  
业的土耳其Kumport码头  
项目交割协议签署。



### 国家领导人关心招商局 “一带一路” 项目

2016年5月30日  
习近平主席见证了招商局  
集团与多哥总统府签署  
《多哥与招商局集团建立  
经济战略合作伙伴关系的  
框架协议》。



# 招商局港口

交通 - 港口



招商局港口助力 “一带一路”  
CMPort bolster OBOR

世界一流的港口综合服务商

主营招商局港口业务的**招商局港口**1992年  
在香港上市，是首家在香港上市的红筹公司，后晋升为  
香港蓝筹股。

截至目前，在**18**个国家和地区经营**34**个港口。

**TO BE A WORLD CLASS COMPREHENSIVE PORT SERVICE PROVIDER**

China Merchants Port Holdings, listed in Hong Kong in 1992. It was the first Hong Kong-listed red chip company and was later promoted to a Hong Kong blue chip stock. As of now, it operates 34 ports in 18 countries and regions.





# PART THREE

立足湾区·携手共赢



Bay point-cooperation for success





## 携手共赢 cooperation for success

加快产业结构调整，推动临港产业集聚向更完善、合理的方向发展，建成一批具有代表性的优势产业集群，形成规模效应，降低运输成本。

Accelerate the adjustment of industrial structure, promote the industrial clustering near ports to develop in a more perfect and reasonable direction, build a batch of representative and advantageous industrial clusters, form a scale effect, and reduce transportation costs.

聚集与  
规模  
Aggregation  
and scale

不断完善港口与腹地间交通网络和信息联通，促进港口物流业发展，对标国际竞争对手。

Continuously improve the transportation network and information link between the port and the hinterland, promote the development of the port logistics industry, and benchmark the international competitors.

流通与融合  
Circulation and integration

统筹兼顾各地级市的发展状况，打破行政界线，加强地区间协作，实现区域的流通与融合。

We must take into account the development status of cities at all levels, break the administrative boundaries, strengthen regional cooperation, and achieve regional circulation and integration.

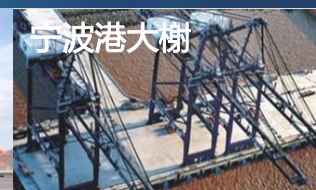
互补与  
协同  
Complementarity  
and collaboration

各港口群之间努力形成优势互补、协调共进的新格局，从而提高港腹产业协同发展的整体规模与水平。

Various port groups are working hard to create a new pattern of complementary advantages and coordinated progress, so as to increase the overall scale and level of coordinated development of port related industry.

完善与发展  
Perfection and development





海内存知己，  
天涯若比邻

WE CONNECT THE WORLD



# 2018



# Thank You

